



CITY OF SHENZHEN



CITTA' DI TORINO

**ACCORDO DI COOPERAZIONE
TRA LA CITTA' DI SHENZHEN (REPUBBLICA POPOLARE CINESE)
E LA CITTA' DI TORINO (REPUBBLICA ITALIANA)**

In data 12 gennaio 2007, XU ZONGHENG, Sindaco di Shenzhen (Repubblica Popolare Cinese) e SERGIO CHIAMPARINO, Sindaco di Torino (Repubblica Italiana), reciprocamente consapevoli della loro capacità a firmare il presente accordo

CONSIDERATO CHE

- nel corso degli ultimi anni le relazioni tra la Cina e l'Italia sono state notevolmente rafforzate al fine di promuovere la collaborazione economica, sociale e culturale tra i due paesi e la reciproca comprensione tra il popolo cinese e il popolo italiano
- entrambe le Città hanno espresso l'interesse a promuovere scambi e buone relazioni con i cittadini di tutto il mondo
- nel corso degli ultimi mesi le due Città hanno avviato relazioni amichevoli al fine di sostenere e sviluppare gli scambi e la cooperazione

SI IMPEGNANO A

promuovere scambi e cooperazione reciproci nei seguenti ambiti:

- sviluppo economico e commercio, scienza e tecnologia, urbanistica
- cultura, educazione, sport, tutela dell'ambiente

Il presente accordo è prodotto in quattro originali in lingua cinese e italiana aventi tutti la medesima validità. Il presente accordo è valido a partire dal 12 gennaio 2007, data della sua sottoscrizione a Torino.

XU ZONGHENG
Sindaco di SHENZHEN

SERGIO CHIAMPARINO
Sindaco di TORINO